❶ **42NH - 42NL - 42GW - 42ET**	❸ Carrier	❹ 22/11/2019

Français FR — **DECLARATION DE CONFORMITE UE** (original)

Nous, fabricant❽, déclarons sous notre seule responsabilité que la machine décrite ci-dessus

❶ Désignation ❸ Marque

est conforme aux dispositions

des Directives, Règlements❺	et normes harmonisées ❻ suivantes :
2006/42/CE (Machines)	EN 60335-1:2012/A11:2014
	EN 60335-2-40:2003/A13:2012
	EN 62311:2008
2014/30/UE (CEM)	EN 61000-6-1:2007
	EN 61000-6-3:2007/A1:2011
2011/65/UE (RoHS)	EN 50581:2012
2009/125/EC (Eco Design)	
et règlement 327/2011/EU	EN ISO 12759:2015

Signé par : **Miguel Zamora**

❼ Quality Manager

au nom de : **Compañía Industrial de Aplicaciones Térmicas S.A.**

❽ Pol.Ind. Llanos de Jarata S/N

Montilla-14550 Córdoba - Spain

Le : ❹ (jj-mm-aaaa)

Le signataire est la personne autorisée à constituer les dossiers techniques.

English EN — **DECLARATION OF CONFORMITY UE** (translation)

We, the manufacturer❽, declare under our sole responsibility that the machine here above described

❶ Designation ❸ Make

complies with the provisions of the directives ❺ and the European harmonised standards ❻ in the original here above.

The signatory is the person authorized to compile the technical files.

Signed by:❼ on behalf of: (dd-mm-yyyy). ❹

Deutsch DE — **EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** (Übersetzung)

Hiermit erklären wir als Hersteller❽, din eigener Verantwortung, daß die oben beschriebene Maschine

❶ Bezeichnung ❸ Fabrikat

die Bestimmungen Richtlinien erfüllt ❺ sowie die Bestimmungen der im vorstehenden Origional genannten harmonisierten Normen ❻.

Der Unterzeichner ist die Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Unterzeichnet von: ❼ im Namen von: (TT-MM-JJJJ). ❹

Italiano IT — **Dichiarazione UE di conformitÁ** (Traduzione)

Noi, costruttore❽, dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che la macchina sotto descritta

❶ Denominazione ❸ Marca

è conforme alle disposizioni delle direttive ❺ e a quelle delle norme europee armonizzate al punto ❻ dell'originale qui sopra.

Il firmatario è la persona autorizzata a costituire i fascicoli tecnici.

Firmato da: ❼ per conto di: (gg-mm-aaaa). ❹

Español ES — **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE** (traducción)

Nosotros, como fabricante❽, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad de la máquina descrita más arriba

❶ Modelo ❸ Marca

disposiciones de las directivas ❺ y con las normas armonizadas en ❻ el original de más arriba.

El firmante es la persona autorizada para elaborar el expediente técnico.

Firmado por: ❼ en nombre de: (dd-mm-aaaa). ❹

Português PT — **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE** (tradução)

Nós, o fabricante❽, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que a máquina descrita acima

❶ Designação ❸ Marca

está em conformidade com as disposições das diretivas ❺ e das normas harmonizadas em ❻ do original acima.

O signatário é a pessoa autorizada a compilar os dossiês técnicos.

Assinado por: ❼ em nome de: (dd-mm-aaaa). ❹

Netherlands NL — **EU VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING** (Vertaling)

Wij, de fabrikant❽, verklaren dat de machine

❶ Omschrijving ❸ Merk

voldoet aan de bepalingen van de Richtlijnen ❺ en van de geharmoniseerde normen ❻ in de originele hierboven.

De ondertekenaar is de persoon die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen.

Ondertekend door: ❼ en namens: (dd-mm-jjjj). ❹

Norsk N — **EU-SAMSVARSERKLÆRING** (oversettelse)

Vi, produsenten❽, erklærer under vårt eget ansvar at maskinen beskrevet nedenfor;

❶ Typebetegnelse ❸ Merke

er i samsvar med bestemmelsene i direktivene ❺ og de harmoniserte standardene i ❻ fra originalen ovenfor.

Signataren er den personen som har myndighet til å utarbeide teknisk dokumentasjon.

Undertegnet av: ❼ på vegne av : (dd-mm-åååå). ❹

Svenska SV — **EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE** (översättning)

Vi, tillverkaren❽, förklarar härmed att maskinen nedan

❶ Beteckning ❸ Fabrikat

uppfyller kraven i direktiven ❺ och harmoniserade standarder ❻ i original ovan.

Undertecknaren är den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen.

Undertecknat av: ❼ på uppdrag av: (dd-mm-åååå). ❹

Hrvatski HR	**IZJAVA O SUKLADNOSTI EU** (prijevod)

Mi, proizvođač❽, pod punom odgovornošću izjavljujemo da je gore opisan stroj

❶ Oznaka ❸ Marka

sukladan odredbama direktive ❺ i normama usklađenim prema ❻ izvorniku ovdje gore.

Potpisnik je osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije. Potpisao/la: ❼ u ime: (dd-mm-gggg). ❹

Suomi FI	**EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** (käännös)

Me, valmistaja❽, vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että yllä kuvattu kone

❶ Nimi ❷ Sarjanumero ❸ Merkki

on direktiivien ❺ ja yllä olevan alkuperäisen kohdassa ❻ olevien harmonisoitujen standardien määräysten mukainen.

Allekirjoittaja on teknisten tiedostojen laadintaan valtuutettu henkilö.

Allekirjoittanut: ❼ puolesta: (pp-kk-vvvv). ❹

Polski PL	**Deklaracja zgodności UE** (tłumaczenie)

My, producent❽, deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że maszyna opisana powyżej

❶ Nazwa ❷ Numer seryjny ❸ Marka

jest zgodna z rozporządzeniami dyrektyw ❺ i z normami zharmonizowanymi wymienionymi w ❻ powyższego oryginału.

Sygnatariuszem jest osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej.

Podpisane przez: ❼ w imieniu: (dd-mm-rrrr). ❹

Русский RUS	**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ДИРЕКТИВАМ EU** (перевод)

Мы, компания-производитель❽, заявляем под нашу полную ответственность, что агрегат, описанный в данном документе

❶ Назначение ❸ Дата изготовления

отвечает требованиям директив ❺ и европейским стандартам ❻ в оригинале, приведенном здесь.
Лицо, подписавшее декларацию, уполномочено комплектовать файлы с техническими характеристиками агрегатов.

Подписал: ❼ от имени: (число-месяц-год). ❹

češtinaH Cz	**EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ** (překlad)

My, výrobce❽, prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše popsaný stroj

❶označení ❸ značka

splňuje ustanovení směrnic ❺ a harmonizovaných norem v ❻ výše uvedeného originálu.

Podepsaná osoba je oprávněná sestavovat technickou dokumentaci. Podepsal: ❼ jménem: (dd-mm-rrrr). ❹

ελληνικός EL	**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ** (μετάφραση)

Εμείς, ο κατασκευαστής❽, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το μηχάνημα που περιγράφεται πιο πάνω

❶ Ονομασία ❸ Μοντέλο

συμμορφώνεται με τις διατάξεις των Οδηγιών ❺ και τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα ❻ του ανωτέρω πρωτοτύπου.

Ο υπογράφων είναι το άτομο που είναι εξουσιοδοτημένο με την κατάρτιση των τεχνικών φακέλων.

Υπογραφή από: ❼ εκ μέρους του/της: (ηη-μμ-εεεε). ❹

Magyar H	**EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT** (fordítás)

A gyártó ❽ kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép

❶ megnevezés ❸ márka

megfelel a gépekről szóló ❺ valamint a fenti eredeti ❻ harmonizált szabványok előírásainak.

Aláírásával tanúsítja a műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy.

Aláíró: a következő képviseletében: ❼ (éééé.hh.nn.). ❹